

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefranate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

N<sup>o</sup> 69.

Mercuri, Joi 28 Martie (9 Aprilie)

1885.

## Nou abonament

la

### „Gazeta Transilvaniei.“

Cu 1 Aprilie st. v. 1885 se începe un nou abonament, la care invităm pe onorații amici și sprijinitori ai foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.

„ șese „ 6 „

„ unu an 12 „

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 9 franci } în aur și în hâr-

„ șese „ 18 „ } tiă cu adausul a-

„ unu an 36 „ } giului.

Rugăm pe domni abonenti, ca să binevoiască a-și reînnoi de cu vreme abonamentul, ca să nu se întrerupă expedițiunea ziarului.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“

## Cuvinte și fapte.

Brașov, 27 Martie 1885.

I.

Organul principal al Sașilor din Transilvania, după ce ni-a făcut în vreo două numere o bogată, dar totu-odată și aleasă colecțiune de enunțări și de espectorțiuni din foile maghiare oficioase, semioficioase și opoziționale, aduce un articol de fond sub titlul de sus în numărul său dela 4 Aprilie, care articol din cauza importanței lui îl reproducem în traducere. Eată-l:

„Când ore va vesti sunetul clopotelor în ziua de Paști tuturor cetățenilor acestei țări, fără deosebire de naționalitate, cetățenilor maghiari ca și nemaghiari, învierea din noaptea mamei de domni și de apăsare?

„Furtuna cea furioasă și vjeitoare, ce a provocat o legitima apărare a adunării comitatense din Sibiu și Bistrița-Năsăud în contra importunelor reuniuni de maghiarizare, ne arată destul de lămurit, că timpul acestei învieri interne este într-un viitor depărtat. Cetitorii noștri au avut ocaziune a se convinge din vocile diaristice maghiare, ce noi le-am comunicat, despre straniile erupțiuni de furie. Adversarii noștri publiciști nici nu se încercă măcar a da o explicație obiectivă și liniștită. Colegii noștri maghiari, fără deosebire, de scriu în limba maghiară sau germană, se feresc de bogatul material de fapte grămădit în adresa adunării comitatense din Sibiu.

„Tufișul de vorbe, ce a crescut atât de buia cu în pădurea diaristice maghiare din cauza rezoluțiunii comitatului Sibiului, dovedește din destul, că o discuțiune este absolută cu nepuțință. Dacă noi ne plângem de maghiarizare, colegii noștri maghiari vorbesc de ură asupra maghiarismului. Dacă cităm fapte, ei le ignoră și lansază discuțiunea pe terenul declamațiunii goale. Ei nu caută să vadă, dacă faptele comunicate în adresa comitatului sibiuan sunt adevărate și — dacă nu — pentru ce nu sunt adevărate. Este ore corect, că directorul silvanal din Clușiu Girsik, a provocat pe ampliași silvanali de sub direcțiunea sa să-și maghiarizeze numele? Sunt corecte dispozițiunile citate din statutele reuniunilor de cultură maghiară, în urma cărora naționalitățile nemaghiare sunt obiectul activității acestor reuniuni? Frații noștri maghiari socotesc toate întrebările acestea de vedemne de răspuns. Ei negă tendințele de maghiarizare față cu toate faptele acestea și ne vorbesc de minciună. Asta este firesc lucrul cel mai comod, dară nu duce la nici o înțelegere. Înă cu frazele lor totu mai tare turnul abilonului, cu care poporele acestei țări totu și pupu se pot înțelege.

„La acesta se mai adaugă pasiunea ridicată la potența cea mai înaltă a adversarilor noștri publiciști, care pasiune are să copere lipsa de obiectivitate și în sine este neadeverată. Dacă e-saminăm mai cu temei cauzele acestor erupțiuni, atunci nu ne vom pute feri de impresiunea, că această pasiune nu este veritabilă, ci artificială și că sémână forte tare cu patosul teatral.

„Noi cel puțin nu putem admite, că colegii noștri maghiari au perdit cu desăvârșire sémământul pentru drept și nedrept. Ei, cari au un sémțu atât de fin pentru cea mai mică nedreptate, ce li se face, trebuie să fiă tocma așa în stare de a se pune în pozițiunea cetățenilor nemaghiari ai acestei țări și a pute înțelege simțirile lor. Să admitem, că s'ar forma o reuniune de cultură germană sau română cu espresa tendință de a întemeia institute germane sau române pentru creșterea copiilor mici în Chechemet, în Odorheiul-sécuiesc sau în Seps-Sângiorgiu, pentru ca să crească pe poporațiunea maghiară de acolo în spirit german sau român și să lătescă limba germană sau română, atunci concetățenii noștri maghiari de sigur ar însoți astfel de cutezare cu un strigăt tare de indignațiune. Și indignațiunea, ce în cazul de față ar fi de sigur neartificială, ar crește și mai tare, dacă o astfel de „reuniune de cultură“ germană sau română întreprindătoare ar avea obrazul, ca să se adreseze la reprezentanța orașului Chechemet, Odorheiul-sécuiesc sau Seps-Sângiorgiu cu provocarea să o sprijinescă cu contribuiri bănesci și prin câștigarea de membri. Reprezentanța Chechemetului, a Odorheiului-sécuiesc sau a Seps-Sângiorgiului de asemenea nu s'ar mai gândi nici un moment, ca să respingă după cuviință o astfel de pretensiune și să trimetă acasă pe inoportuna „reuniune de cultură“ germană sau română dându-i un răspuns cu corne și cu dinți. Națiunea germană sau română n'ar avea în asemenea casă nici măcar dreptul de a privi într-un refuz ca acesta o „espresiune a urei“ în contra germanismului sau românismului, un „atentat“ sau „poftă de sumutări“. Ar fi o simplă apărare legitimă a maghiarismului în contra unei provocări impertinente și respingerea aceleia n'ar fi d'a se explica ca „ură“ în contra altei națiuni, ci ca iubire cătră naționalitatea proprie. Și ore n'ar fi așa dacă Germanii și Românii s'ar afla față cu o „reuniune de cultură maghiară“, în aceiași pozițiune ce am presupus-o mai sus pentru Maghiari? Germanii și Românii să n'aibă ore dreptul de a se apăra în contra pretensiunii unei „reuniuni de cultură maghiară“ de a da ajutor la înființarea de grădini de copii și școle maghiare pentru copii lor germani sau români? Comitetul ei ore un atentat în contra naționalității maghiare și o urmăresc ei, dacă refuză ajutorul pretins? Nu credem, că concetățenii noștri maghiari nu-și vor fi pusă această întrebare și că n'ar putea răspunde obiectiv la densa. De aceea pasiunea cea mare, ce Ungurii o manifestă din cauza refuzului cu care întempinăm pretensiunile „reuniunii de cultură maghiară“, nu apare ca veritabilă, ci ca afectată, artificială. Ea a putut fi calculată numai pentru intimidarea Nemaghiarilor. Dér firesc că nu și-a ajuns scopul, căci l'a greșit.

## Procesul din Deva.

Deva, 6 Aprilie 1885.

Stimate Dle Redactor! Știți că Românii din comitatul Huniádorei, îngrijii și indignați până în suflet de tendințele proiectului de lege relativ la instruițiunea limbi maghiare în școlile medie, la 10 Mă

conferință imosantă, ținută în Deva, și într-un glas au protestat înaintea lumii contra acelu proiect de lege.

Era lucru prea firesc, ca cei dela putere să-și iasă din sărite, aflându rezultatul și decursul acelei conferențe, ér diarele maghiare păreau c'au turbat așa că întreaga opiniune publică maghiară, cu puțină excepțiune fu agitată contra vorbitorilor din acea conferință. Alarma dată de diarele maghiare avu rezultatul acela, că procurorul reg. din Deva s'a simțit obligat a face arătare și a cere investigarea faimelor, despre cari însuși scia că sunt ridicule și nefundate.

S'a început cercetarea. S'au ascultat mai mulți martori și drept mângiere pentru diarele ce făceau larmă, judele instructor a decis a trage în cercetare specială pe doi bărbați destinați: Dl. Ioan Papiu, președintele acelei conferințe, și Dl. Dr. Avram Tincu, al doilea orator.

Onorabilul public cetitor scie deja, din comunicările precedente, că tribunalul reg. din Deva a aprobat deciziunea judei instructor și că, după săvârșirea investigațiunii, tribunalul a redat acusațiune contra ambilor domni susnumiți pentru delict de agitațiune. În urma apelului subșternut la tabla reg. Dl. Ioan Papiu a fost absolut, pe când acusa ridicată contra Dli Dr. A. Tincu, respective punerea sa în stare de acuzare, s'a aprobat. Curtea supremă a respins apelul Dli Dr. A. Tincu din motivul, că contra celor două deciziuni egale nu este loc de apel, — va să dăcă nu din motive meritorie. On. public cunoste și actul de acusațiune, care s'a publicat în Nr. 116 din 1883 al acestui ziar.

Ridicându-se actul de acusațiune la valoare de drept, încât privește pe Dl. Dr. Avram Tincu, Tribunalul reg. din Deva, a stabilit pertractarea finală pe ziua de 20 Aprilie 1885 st. n. Pentru ca onorabilul public să potă înțelege mai bine decursul și rezultatul acelei pertractări finale — despre care vom raporta la timpul său, — m'iau voiă a da publicității actele mai însemnate din acel proces și anumite: Motivele de recurs a lui Ioan Papiu contra deciziei pentru introducerea cercetării speciale, semnat de fericitul avocat George Secula. Motivele apelului contra deciziei pentru punerea în stare de acusațiune, în urma cărui recurs Dl. Ioan Papiu a fost absolut, e semnat de Dl. avocat F. Hosszu Longin. Vor urma apoi vorbirea ce a ținut-o Dl. Ioan Papiu, apoi vorbirea ce a ținut-o Dl. Dr. Avram Tincu.

## SCRILE DILEI.

Pe mâne, Joi la 2 ore p. m. sunt conchemați toți preoții și institutorii clerici din protopopiatele I și II ale Brașovului la o conferință în sala gimnasului român de aici. Obiectul desbaterilor vor fi statutele proiectatei reuniuni de reciprocă ajutorare a preoților din țera Bârsei.

—0—

Domnul George Dima a primit — precum cetim în „Sieb.-deutsch. Tageblatt.“ — postul de dirigent corali al reuniunii Sibiene de cântări „Hermanstädter Männergesangverein.“

—0—

„Timișiana,“ noul institut român de credit și economii din Timișoara, precum se spune, la 1 Mai va începe a funcționa.

—0—

„Pester Lloyd“ primesc din Bucuresc o corespondență, care se ocupă cu stările din Dobrogea. Care să fie cauza emigrării locuitorilor dobrogeni? Ca motiv principal al nemulțămirei locuitorilor mai vechi ai Dobrogei cu stăpânirea română se socotesc în timpul mai nou apăsarea dărilor și arbitriul autorităților române la regularea raporturilor de proprietate.... Unde dreptul de posesiune al emigraților mai vechi nu s'a dovedit de ajuns, statul a luat cu el o parte din terenul altor același pământ a fost

N  
rtele, ce se nască între emigrați și păstorii români ardeleni, ce inundă Dobrogea, autoritățile române țină a-estora parte. Numai agenți lipsesc, că s'ar pute da ansă la o emigrare a maselor, care se fie în detrimentul populației și producției Dobrogei. — Așa »Pester Lloyd« se scaldă în aceeași apă cu »Bukarester Tagblatt«, care mai zilele trecute descria cu culori forte urate starea Dobrogei. Totu Românii ardeleni sunt cauza emigrării din Dobrogea!

—0—

Ni se comunică din Caransebeș, că elevii institutului român teologic-pedagogic de acolo sunt tractați în mod necuviincios de unii profesori, adresându-li-se expresiuni nedemne. Tristul lucru, dacă astfel se propagă buna cuviință și morala.

—0—

»Timișiana« se chiamă un nou ȋiar românesc ce a apărut deodată cu ȋiua învierii; e fôia pentru trebuințele poporului român și ese în fiecare Duminecă. Ii urăm viață.

—0—

Lui »Pester Lloyd« i se scrie din Viena: »După Durand primadonna Teodorini e cea mai vestită cântăreță a Italiei; dar nu e italiană, ci română. A cântat mai întâiu în Milan la teatru Val Verne și nainte cu cinci ani trecu la Scala, cântându întâia oră în locul polonesei Reske, care se răgușise, așa că directorul se afla în mare perplexitate cui să dea rolul polonesei. Cântă apoi la toate teatrele mai mari ale Italiei cu strălucită succes; încântă vreme de unu anu America sudică și n sfârșit fu în decursul a trei sezonuri favorita Madridului — ceea ce nu însemnă puțin, teatrul Madridului fiindu cel mai periculos pe fața pământului și publicul dispus să fluere pe celebrități, căci elu are cu atât mai mari pretensiuni, cu câtu pricepe mai puținu său de locu musica. După nefericita sêră, în care Teodorini cădu pe scenă în urma unui atacu de nervi, Regina, venindu la ea și găbindu plaza del oriente plină de echipage — cetățenii veniau să se informeze de starea ei — i-a ȋisă: »Poți fi mulțămită, căci nici când am fostu eu bolnavă, nu a venit atata lume la palatul regal... Ce privește persoana ei, e forte vioiă și negră cu unu chip de totu spaniolu; semănă puținu cu principesa Metternich; face mare toaletă și trășește forte elegantu. Ca cântăreță se distinge prin deosebită pricepere și minunată tehnică.«

—0—

Din Alba Iulia ni se scrie, că casierul perceptoratului de acolo d. Incze se pôrtă aspru și brutalu cu ômenii, cari au afaceri în acelu oficiu. Aru fi bine să și schimbe purtarea, căci brutalitatea nu i face nici o cinste.

—0—

Corulu mixtu din Orăștia, cunoscutu publicului român încă din vêra trecută, va ține alu treilea concertu dela înființarea sa în Dumineca Tomii.

—0—

Cetim în fôia veduvă de redactoru următorea curiositate: »La votisările din casa magnaților, prin cari s'a decisu sôrtea proiectului de lege despre reforma acelei case, archiereii români de ambele confesiuni, cum și archiereii sêrbi au votat pre lângă guvern; prin acesta au documentat și denșii, că se alătură partidei guvernamentale, va să ȋică au sancționat cu toții programa noastră. Constatăm acestu faptu ca dovadă, că direcțiunea noastră ocupă totu mai multu teren (în lună. Red. Gaz.) cu tôte afurisăniile »Tribunei« și cu tôte turburările »Gazetei.«

—0—

D-lu C. A. Rossetti, decanul presei din România, face cunoscutu cetitorilor »Românului«, în Nr. de Pasci, că »slăbitu forte de bôlă, și negreșitu de vêrstă,« se vede silitu a se retrage dela direcțiunea atâtu politică câtu și materială a ȋiarului, care se pune acuma sub directa conducere și răspundere a fiului său Vintilă C. Rosetti.

—0—

În a doua ședință a congresului corpului didactic, ce s'a ținutu în Iași, s'au luat mai multe decisiuni salutare asupra zidirilor școlii, asupra obligativității învățământului, asupra schimbării programei dela școlile rurale și asupra învățătorilor, ca pe viitoru numai absolvenții de școlile normale (pedagogii) să pôta fi aplicați în posturi învățătoresci, după ce voru face și concursu.

—0—

Reprezentățiunea teatrală, ce s'a datu asêră de diletanții români de aici în sala Redutei, a avut unu succesu neașteptat. Publicu a asistat în număr forte mare. Într'unul din numerii următori vom face o dare de sêmă mai amănunțită.

—0—

Societatea de lectură a tinerimei dela institutul teologico-pedagogic gr. or. român din Arad va ține Duminecă în 31 Martiu st. v. o ședință publică în sala cea mare a institutului cu următorea programă: 1. Cuvântu de deschidere, rostitu de Dl profesoru Vasile Mangra, ca președinte conducătoru. 2. Călușerulu, (din Ardealu) executat de corulu instrumental alu societății sub conducerea lui I. Muscanu, clericu de curs. I. 3. Persistența Românilor în patria străbună, disertațiune de Ilie Moțu, cl. c. III. 4. Dulce-i vieța, coru mixtu executat de corulu vocalu alu societății, sub conducerea lui I. Muscanu cl. c. I. 6. Dan căpitanu de plaiu, poezie de V. Alexandri, declamată de Ioachim Turcu, cl. c. I. 6. Ardeleana, executată de corulu instrumentalu alu societății. 7. Educațiunea fetelor la Romani, schiță istorică-pedagogică de Corneliu Lazar, cl. c. II. 8. Romanța, poezie de M. Zamfirescu, musică de D. Georgescu; solo baritonu executat de G. Dudulescu, cl. c. I. 9. Môrtea lui Mihaiu Eroulu, poezie de D. Bolintianu, declamată de R. Bortos, preparand de cursulu III. 10. Drapelulu, executat de corulu societății. 11. Caiu Muciu Scevola, poezie de P. Dulfu, declamată de Tr. Vatanu, cl. c. I. 12. Hora pëcurarului, executată de corulu instrumentalu.

—0—

Astădu, mâne și poimâne va fi mare concertu vocalu în salonulu hotelului »Union« de aci datu de patru surori Tacianu din Bucuresci. O copilă de șese ani Rosa va cântă romanțele și cupletele cele mai grele în limba română.

### Suferințele poporului.

De lângă Castelul lui Petru Rareșiu, Martie 1885.

Domnule Redactor! Cele două biserici de lemn din Deșiu și altele mai multe din satele vecine cu drumulu ce trece prin ținutul Ciceului cătră fostulu districtu alu Năsăudului, apoi locuințele modeste și ômenii scâpăstii materialmiinte nu cred, că aru face imbucurătore impresiune asupra unui străinu, ce ar trece pe aici.

Poporu robustu și activu — în majoritate absolută română, brațe vênjose, țêră mănôsă și totuși miseria, suspin și sărăciă, asta i s'ar păre unu lucru de totu straniu.

Multe mai sunt năcazurile ce le îndură acestu po-

poru mai alesu sub Banffy pașa. Lumea puținu scie de ele. Românulu le înecă în peptulu său. Mângâierea lui este doina de jale, pre care, când o auđi, ȋi-se rupe inima. Sôrtea Românilor de aci stâruesce compătimire dar totu odată și admirare. Vorbescă însê faptele.

Cea mai mare calamitate ce trebe să-o îndure bietulu plugaru este fără indoială și modul în care i-se impune prunduirea drumurilor de țêră. Pe când fiecare comună ar pute să-și prunduiască drumurile sale cu puțină greutate, aceea nu se concede, ci trebe să care bolovanii până la alu 3 și alu 4-lea sat și vice-versa. Jugurile se înscriu încă de cu êrnă. Unu om cu două vacuțe trebe să facă două movile, câtu două coline. Nu rare sunt casurile, când dela timpul înscrierii jugurilor până la timpul fixat pentru facerea movilelor omulu rămâne cu jugulu jost. Acesta nu-lu mântuesce, ci atunci trebe să plătescă bănesce de-lu ustură sufletulu.

Timpulu pentru facerea movilelor este de regulă Iulie și Augustu. Bucatele-i rămân necultivate ierburile-i îmbătrânesce necosite, fanățiile le batu ploile, căci bietulu om trebe să care prin satele din vecini pêtră câte două săptămâni cu nesce vite slabe, dela cari își așteptă și nutremântulu ȋilnicu. Năpasta acesta se pare, că anume e întocmită astfel încatu êrăși să aducă pe ômeni la iobăgia domnescă. Dările și aruncăturile sunt și pre aci ca în tôte țêra de sub această părintescă stăpânire.

Mai sunt pre aci sute de ômeni, cari pre lângă greutățile înșirate mai au să pôrte încă unu jugu greu. Aceștia sunt așa numiți »Curialisti« și »ȋileri seu comitiensci« (inquinus, insasse, zselér.) Ômenii aceștia — în majoritate români, căci sunt și puțin ungu între denșii — presteză pe sema domnilor de pământu câte 52—104 zile de lucru pe anu. Diferința între curialisti și comitiensci inquinii încatu sciu eu este aceea, că cei dinteu au dreptulu să-și rēscumpere pământulu dela domni, êr ultimii nu. Cei mai mult dintre ei nu posedu mai multu ca 3—5 lanțuri de pământu, pentru care plătesc acuma de câțiva ani și darea. Vêra în zilele cele frumoșe și scumpe de lucru brațele lor cultivă lațfundiele domnesci. Moșiora lor rămâne întărdiată. Copii lor nu arareori ȋiua întregă petrecu închiși în casă c'o bucată de pâne uscată și unu vasu cu apă, căci femeile trebe să secere holdele și să cultive legumăriile domnesci. Acum mai merge, dar mai nainte la câte române nu le-au plēsinit mânil de geru pe ciurul domnescu la deresu de bucate! Altmintrelea și acum la câți bieți de ômeni nu le mai degeră piciorle êrna pe iazurile morilor curții! Între astfel de împrejurări nu-i mirare, când pe aci se vedu adeseori femei române, cari facu pre lângă lucrurile femeesci și pre cele ale bărbatului.

Unu curialistu voindu a se rēscumpăra — decă presteză pe anu 104 zile de lucru — trebe să solvescă cam 300 fi. și încă ceva. Va întreba cineva, că decă au dreptu să se rēscumpăre, pentru ce nu se rēscumpăra? Lucrul stă așa: Domni pământurilor petrecu colo în susu la Pesta, alții ocupă posturi de comiți supremi în depărtare, êr buaurile lor sunt arendate. Arendașii și economii curților pôrtă apoi pre bietulu poporu de-a mița orbă momindu-lu cu promisiuni, că pôte va veni unu timp, când nu voru trebui să plătescă nimic pentru rēscumpărarea pământurilor. Êr decă totu mai intenționeză cineva de a se rēscumpăra, nu arareori este respinsu — apoi cu domni cine să se pună — or în casulu cel mai bunu terorizat, că decă se va plăti de domni nu va căpăta lemne de foc și pășune. Ca iobagu,

## FOILETONŪ.

### Martirii Crucii din ambele Dacii.

(Urmare).

Poesia, musica și pictura fură dezvoltate mai întâiu de femeia, căci ea posedă mai mult decatu bărbatul ideia frumosului și sentimentulu religios; în femeia se dezvoltă mai de timpuriu amorulu, credința și speranța, aceste trei virtuți creștine, baza fericirii umane; ea este înainte mergătore a progresului. O femeia urcă creștinismulu pe tron, căci Constantinu împêratulu mai multu îndemnată de Elena, maică-sa, decatu de nevoi său de politică îmbrățișă creștinismulu și-lu făcu religiune a statului romanu. Prin femeia crucea triumfă de tôte obstaculele. Crucea regeneră poporul romanu cădu în amortire și slăbiciune. Domnilla nepôta lui Clemente, Drossida fiica lui Traianu, Gallinia fiica lui Severu, Alexandra împêrătêsa lui Deocetianu, Augustina soția lui Massentiu și alte multe femei prin creștinarea lor inseră carulu reformei creștine cu o mare iuțelă, cu multele idolatriei, p o învâinate de mii de ani.

vostre pe acestu globu. Imitați curagiulu și virtuțile surorilor vostre Martire, căci dela voi se așteptă tôte fericirea omenirii. Binecuvântat fie numele teu Drossido! Tu fusesi prima creștină dintre fiicele imperatorilor Romani. Tatălu teu, Traianu, întemeiătorulu Românismului în Dacia, a fostu mare împêratu, dară tu ești cu multu mai mare decatu tatălu teu, pentru că opera lui a distrus'o în scurtu timpu după môrtea lui gintele barbare, care năpădeu asupra coloniilor romane ca lăcustele în agrii sêmănați. Tu ai întemeiatu frățietatea și dragostea între popor, ai cuceritu cu doctrina evangelică inimile lor și ai întemeiatu adevêrata umanitate, care este izvorulu tuturor bunătăților trupesci și sufletesci pe acestu pământu. Noi te adorăm astădu ca pe o adevêrată sfântă, pentru virtuțile tale și pentru esemplulu teu ce l'ai datu societății din Roma. Fie ca junele nostre române, strănepôte ale Drossidei, să deștepte și să conserve prin exemple lor evangeliice în inimile Românilor foculu sacru alu dragostii cătră ȋeitate și umanitate, din care purcedu tôte bunătățile trupesci și sufletesci pentru nêmulu nostru românesc.

Sfântulu Mercurie în timpul său de repausu studia Evangeliă și întindea religiunea lui Christu între frații săi de arme; însê se înțelege, că acesta o facu sfântulu la începutu în ascunsu, de frica persecutorilor crești-

casa părintescă; se ȋice, că chiaru moșulu său ar fi fostu creștinu, după cum se adevêreză acesta din următorele cuvinte ale tatălu său Gordianu: »Fiule, mergi și odată biruitoru asupra vrăjmașilor să nu uiți pre Domnulu Dumneșeuulu teu.«

Persecutarea contra creștinilor, întreprinsă mai de toți împêrații Romei, o decretă și împêratulu Decie. Acesta faptă a împêratului causă mare măchnire lui Mercurie; căci elu nu se simția aplicat de a ucide pe Creștin, în ale cărora misterii era inițiatu. Într'o ȋi, pe când sfântulu Mercurie era ocupat cu coreligionari săi în învățatura cuvântului lui Dumneșeu, veni la densulu trimișii împêrătesci, spuindu-i că e chemat la palatu, unde era să se ȋiă unu consiliu de rēboiu. Mercurie rēspunse că e bolnavu, prin urmare, că nu pôte veni în aceea ȋi; însê Decie, care nu putea face acestu sfatu de arme fără de Mercurie amênă consiliulu pentră altă ȋi. După terminarea consiliului, Decie invită Mercurie și pe toți membrii acelei adunări a-lu însu până la templulu Artemidei, unde în aceea ȋi era să aduce sacrificii acelei ȋeițe. Mercurie, ca să nu se de clare de creștinu, urmă deocamdată pe Decie la templu; dar în urmă se strecură în secretu și se dusu la cortelulu său, cu inima plină de mar planu.

(Va urma)



veți domne, le capătă. Pentru o vită, ce se bate de fôme pe dealurile cele gôle trebuie să presteze ecă numai câte 2—3 zile de lucru, ori decă vita lui se pășunează la olaltă cu cele domnesci, apoi 5 fl. nu'stă mulți bani! Incătu pentru focărită bieții slujbași curățesc și facă pădurile domnesci ca o grădină de pomi. Spinii și tufele le facă în grămeși mari, la cari ei le dică »stănjini«. Din două grămeși de acestea, pre care voiesce 'și-o alege domnul, ér restul e altă lucrătorului. Dar lemnele de focă cu munca încă nu'stă plătite. Bietul omă mai trebuie să dea pentru ele pe sēma curții așa numiții »pui și oule pentru stănjini«, ună felă de dijmă, ca să tacă de »claca« de pe vremea căratului

Acești iobagi suntă ômenii nimēnui. Fie'mi iertatū a aduce baremă ună singurū casă spre confirmarea acestei aserțiunii, pentru ca cetitorul să 'și pôtă face o ideă ôre care despre sôrtea lorū. Nu de multă călătorindū cātră Năsēudū, am popositū câteva ôre într'o suburbia a Betleanului, ce zace lângă drumul acesta, numită în glumă și »Ierusalimu«. Acolo am convenitū cu unū omū, alū cărui nume mi-a eșitū din memoriă. Intrebându-l, că cum mai trăiescū ômenii pe aci, imi enarā mai multe și între altele se jelui, că în anul trecut plătindu-se de slujba domnilorū, care a fostū 104 zile de lucru, a trebuitū să solvēcā domnului respectivū 300 fl. v. a. de și totă moșia lui nu face mai multă ca 5 lanțuri de pământū. Vădēndū omulū, că mă mirū, ca dovadă 'mi arată unū estrasū din cărțile funduare dela Deșiu. Acum sunt sēractū, continuă elū, dar voi muri liniștitū, sciindū, că familia mea este slobodă. Intrebându-l mai de aprôpe, că totuși ce l'a îndemnatū să se scôtă dela domni, imi spuse cumcā moșiora lui este vis-à-vis de moșia bisericeii calvine din Betleanū și e despărțită de aceea numai prin Someșū. Din molitura dela capetulū locului sēu după muncă verde de mai mulți ani scôse unū ritū grasū mai mare de unū jughērū. Când ajunse însă a-și trage folosul munciei, — cei dela biserica calvină, ecă așa din seninū, trecură Someșul și ocupară molitura bietului omū sub cuvētū, că aceea a fostū odiniorā în moșia lorū. Consultatū fiindū d. adv. Mann din Deșiu în acēsta afacere, acesta dișe, că decă n'ar fi slujbașū lucrulū s'ar desface ușorū, căci nime n'are dreptulū a trece peste apă, dar așa la unū locū unde-sū doi posesori trēba e tare incurcată, decă mai bine să lase lucrulū într'atātă. În urma acestora continuă omulū, am hotărītū a mă rēscumpēră de așū sci, că ori ce mi s'ar dă de capū. Vădēndū-mē desmoștenitū de pe o parte a moșioriei mele, mă temeam că mănepoimāne să nu mă scôtă și din casă. Lucrulū nu ne spariā dar de vatra unde s'au născutū și au muritū moșii și strămoșii noștri nu ne scimū despărți. Adecă pentru pământulū strămoșescū plugarulū românū e gata a-și dă sufletulū. Ôre nu este o adevērată virtute eroicā dela unū plugarū — cum este și acesta din cestiune — a ține în rēndū bunū o familiā numērôsă deși sēracă, dar în modū onorificū și onestū, ba încă a cresce și unū tēnerū până ajunge la pragulū universitāții.

În anulū acesta se va ține adunarea generală a Asociațiunii transilvane pentru literat. etc. în Gherla, adecă aprôpe de curialistī. Credū că și dēnșii vorū luā parte la acēstă adunare, ori decă nu ei, dēr baremă preoții din satele lorū. După părerea mea modestă tare nimeritū ar face unū juristū, care se pricepe cu deosebire în relațiunile agrare ale curialistilorū, când folosindū ocașiunea ar luā în mână patenta urbarială împērătēcā — Grundentlastungs-patent — din 21 Iunie 1854 publicatā și în »Buletinulū oficialū,« apoi cartea: »Das Urbarialwesen in Siebenbürgen von Josef A. Ritter v. Grimm. Wien 1863 și alte cărți și-ar scrie o disertatiune despre astfel de lucruri incurcate. Credū că și aceea va contribui la prosperarea și cultura poporațiunii de pre aci, decă bieții curialistī vorū cam cunôsce cinosura de care au să se țină, când voescū să se rēscumpere. Acēsta cu atātă este mai de lipsă, că unii de pre lângă curte rēspāndescū faima, că a trecutū terminulū de rēscumpărare, apoi domnii încă nu-sū dispuși a luā banii, mai cu sēmă când scie că curialistulū nu-și cunôsce dreptulū. Cātă stagnare nu suferē bietulū poporū prin atare iobagismū!

În butulū tuturorū acestora să nu cugete cetitorulū, că dorulū cātră cultură s'a stinsū din inima acestorū ômenī. Nu! Foculū dragostei cātră înaintare și lumină e pusū în sufletulū Românului de mâna lui D-deu; îi lipsescē numai flacāra, îi lipsescū în mare parte încă motorī devotați în acēstă direcțiune. Pentru dovedirea acestei păreri voescū a mai aduce unū esemplu. Cine a călătoritū prin părțile acestea scie, cumcā în apropierea Betleanului suntū și sate fără curialistī și iobagi. Ba ômenii din punctū de vedere materialū stau mai bine ca betlenescii, cari mulți suntū curialistī.

Fie-mi iertatū însă a dișe, că a lipsitū unū »Basilii Silași« și unū »Demetriu Grauru«, cari să aprindă acea flacāră sacrā în pieptulū fidelilorū, ce au aprins'o acești mari preoți în inima Betlenescilorū. Silași cu po-

porulū — de și suprīmatū — dar inimatū de dēnsulū a rădicatū în 1851 din materialū solidū frumôsă scôlă din Betleanu, pe a cărei frunte a scris: »Oamenii facū scôla ér ea 'i preface pre dēnșii«. Și în adevērū prefacerea urmēzā, semănătura și munca nemuritorului Silași, astăzi începe a-și arēta rōdele.

Pre basa acestora cutezū a crede și a susținē, că atunci, când Românulū, deși apesatū, va avē preoți gata de a-și pune sufletulū penru turma lorū, — atunci dicū nicī jobagismulū nicī maghiarismulū nu-lū va putē oprī în calea progresului. Elū va învinge și supraviețui tôte nevoile, numai cei chemați de a-lū conduce să fiā așa bravi și vinjoși cum este poporulū. La fapte mari trebuie și inimī mari.

Sentinela română.

Valea Mureșului de mijloc, în Martie 1885.

Din centrulū Ardélului devenitū atātū de periculosū elementulū șovinistū maghiarū scriu aceste șiruri.

Este greu a nu scrie satirā despre mișcările acestorū șovinistī în Europa cultă, cari prin sdruncinările lorū copilărescī — dar pline de veninū — voescū a se face prigoniți din prigonitori ce suntū și gândescū cumcā în timpulū luminei vorū putē pescui în turbure. Atari uneltiri mārșave au fostū cu puțință în trecutū — Tempī passati — dar pasărea flāmândă totū mălaiu visēzā.

E bine, șovinistii suntū periclitati în Ardélū de mulțimea Românilorū. Frica e mare când omulū e păcătostū; frunța se mișcă și celū cu concința rea se cutremurā și strigă: »etā hoțulū de păgubașū.«

Acēsta este politica dominantă în Ardélū, pre care șovinistii maghiari l'arū stinge de pe fața pământului, ca să ajungā cātū mai curēndū pre marele globū maghiarū.

Suntū în adevērū urmăriți de sôrte ér nu de Romāni, căci omulū leneșū și lacomū nu-și pôte căștiga pozițiune în societate, cu atātū mai puținū acela, care pre lângă slăbiciunile de mai susū este și nedreptū, și puterea legii o folosescē spre scopū de asuprire a cetățenilorū conlocuitori, din a cărorū sudore în parte mare se susținū puternicii dela Vilagoșū.

E de priceputū cumcā inchipuiții frați nefrați dela Escheleu se temū de urgia sortii ce și-o pregătescū, ca fluturile de nôpte care se vērēscē la lumina flacārei — la care se imbulzescē cu nerăbdare; însă e mai nepreceptū aceea cumcā jertfele alese de ei să mai continue în slugărnicia lorū, făcēndū »plocamente« adversarilorū lorū prin părăsirea apărării cauzei nēmului lorū și chiar a lorū propriā.

Trăescū de 14 ani într'unū orașū ardelenescū, care după situațiunea lui tipografică, după locuitorii săi și inteligența romānescă adunată, nu sciu de sôrte sēu de batjocură, este orașū românescū. Zăpici acestei țeri dicū, cumcā este orașū curatū maghiarū, dar nu dispune nicī de 1/1000% din averea comunei, însă prin renegați și prin jidovimea patronată de episcopatulū Romei, ei ađt lângă slăbiciunea Românilorū domnescū acestū orașū spre dauna elementelorū adevēratei poporațiunii, dar cu tôte că maghiarismulū scade, jidanii și alte lipitori pre-domnescū situațiunea.

Nu vreau să pricepā cei dela putere, nu-și cunoscū adevērații aliați, ci cu spiritulū lorū șovinistū se ducū la perire sub cugetulū rēu că ei ne vorū nimici. Departe este însă acēstă putere, căci nicī simțulū omenescū, cu atātū mai puținū celū creștinescū nu-lū posedū șovinistii; — ei în turbulenta lorū urmārire devinū tirani și cu iscusință diabolēcā voescū a ne nimici.

Îi pricepū, dar pre ai noștri ômenī crescuți și săturați cu pâne romānescă nu-i potū scusa pentru părăsirea cauzei națiunii lorū, când ei, fii Romāni, se demitū a fi unelte contra nēmului românescū.

Noi Romāni avemū destui fii cuprinși de egoismū personalū și aceștia ne facū mare rēu, dar nicī pre ei Maghiarii nu-i mai considerā, ci suntū priviți de uneltători.

Celorū cu capetele scalciete le poftimū bunū apetitū la 12 Aprilie. Inșē să bage de sēmă că, pre când ei se vorū tređi în Clujū din beția lorū, va fi 1 Aprilie romānescū.

Hanibal.

## DARE DE SEAMA

despre venitulū balului Reuniunii femeilorū romāne din Brașovū, datū în 31 Ianuarie 1885.

1. Escedentulū din socotēla balului 22 fl. 85 cr.
2. Collecta d-lui T. Ceontea din Aradū: dela d. d. Vasilie Mangra 1 fl., R. Ciorogarū 1 fl., Dr. N. Oncu adv. 1 fl., I. Câmpianu adv. 1 fl., Horvath Andor exactor 1 fl., Aureliu Suciu adv. 1 fl., Vasiliu Pagubă jud. reg. 1 fl., G. Lazarū adv. 2 fl., Collectantele 1 fl. Suma 10 fl.
3. Collecta d-lui Dr. Alexi din Năsēudū: dela d. d. Dr. P. Tanco 1 fl., Dr. C. Moisilū 1 fl. l. Ciocanu 50 cr., Valeriu Rusu 50 cr., L. Picu 50 cr., Dr. Emilū Filipanū 1 fl., Collectantele 1 fl. Suma 6 fl.
4. Trāmiși directū la Comitētū: D. D. Atanasiu Sand. Aradū 2 fl., M. Baiașū, Orșova 2 fl., Ilie

Botezatu spițerū Gura-Humora 5 fl., V. Arbore 1 fl. l. cr., Ingineru Silea 4 fl. 50 cr., Ștefurecā 2 fl., Montean 1 fl. 50 cr. și Constantinū Cosovity 1 fl. 50 cr. (Acesū 3 din Suceava), Mihaiu Stănescu din Ploesti 10 lei noi Stănescu Harati 5 fl. Suma 25 fl. 10 lei noi,

5. Prin d-nulū Cipu au intratū pentru 6 bilete 9 fl. Suma totală 72 fl. 85 cr. 10 lei noi.

Cu acēstă ocașiune își esprimā comitetulū Reuniunii profunda sa mulțămītă acelorū p. t. domni, cari au contribuitū denarulū lorū pentru scopulū celū sublimū, ce'lū urmārescē Reuniunea, mulțāmescē totodată Comitētulū și domnilorū arangiatori: G. B. Popp, Lazarū Nastasi, Dr. Nicolau Popū, George Chelarū, Ioanū Panțu, Ioanū Cipu, Nicolae Ciurcu și Iônū Dușoiu jun.

Din Ședința Comitētului ținutā în 19 Martie 1885.

Eufrosina G. Ioanū,  
presidentă.

Agnes Dușoiu,  
cassieră.

## SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. altū »Gaz Trans.«)

**Praga, 8 Aprilie.** — După ce a vizitatū Rudolfinulū, părechea princiară de corônă a plecatū eri la 3 ôre d. a. între strigătele entusiaste ale poporațiunii.

**Paris, 8 Aprilie.** — Scirea, că din partea Chinei s'au ratificatū preliminarile de pace, se adevērescē.

## DIVERSE.

**Impēratulū Wilhelm.** — Cu ocașiunea serbării aniversării impēratului Germaniei, o fôia parisiană ne face să cunôschemū viēța familiară a bētrānului monarchū. La nouē ore, impēratulū se scôlă: camera sa de culcare, este mobilatā fôrte simplu, nu se vede celū mai mic lucsū, d'asupra patului de acaju se află unū mare portretū alū mamei sale, regina Luisa, care după bătājia dela Iena, trebui a se resemna pentru a implora îndulțirea învingētorului. Vederea într'una a acestui portretū reamintindū lui Wilhelm I timpii de restriște ai patriei sale și umilirele suferite de mama sa, a contribuitū pôte totū atātū de multū ca și principele de Bismarck la îngrozitorulū resbelū din 1870. Când impēratulū sună clopoțelulū, servitorulū de serviciu intră pentru a da totū ajutorulū Maiestății sale când își face toaleta. Acēstă toaletă ține fôrte puținū. Impēratului îi placu hainele vechi în cari să simte fôrte bine: o uniformă întrebuintatā de mai multū timpū, îi serveșcē de halatū; pōrtă nisce pantofi vechi căci voiescē să se bucure de totă comoditatea, în urmă trece în cabinetulū de lucru, unde credinciosulū sēu Engel, decanulū servitorilorū săi, îi serveșcē ceaiulū. Servitorulū este unū omū în etate de 70 de ani, mai puținū robustū ca impēratulū; stăpānulū sēu îl trāțēzā c'ua familiaritate bine-voitōre; impēratulū îl tutuiescē și se informēzā în fie-care di despre starea sēnătății sale. Intr'ua dimițēzā, în érna trecutū, Engelū spuse cu respectū impēratului, că crede că în curēnd are să se retragā din serviciū; nu totă lumea, dișe elū, are sănătatea Maiestății tale; dēnsulū, Engelū, avea trebuință de odihnă. Impēratulū, rîdēndū cu hobotū, îi rēspunse: — Engel, tu și cu mine, n'avemū timpū să ne odihnimū! Fôrte bunū, fôrte blāndū cu servitorii săi, este totuși un punct în privința căruia impēratulū Vilhelm este fôrte aspru: dēnsulū n'arū ierta nicī uā dată, chiarū unuia din servitorii săi cei mai vechi, uā indiscrețiune privitōre la viața sa... și mai puțin încă luarea vr'unui fir de pēr din capulū sēu pentru a fi datū vr'unui turistū, acelora, cari cu ori-ce prețū voiescū să aibā un suvenirū dela bētrānulū impēratū. Elū glumescē adesea cu subordonații săi. Ast-felū, credinciosulū Engel e divorțatū de multū de soția lui. Intr'una din zile, impēratulū coborīndu-se din vagon, zări în gară pe fosta dōmnă Engel; suriđēndū dișe servitorului sēu: — Engel, trebuie a fi galantū cu dōmnele. Zărescū colo pe soția ta, du-te de'i spune bunā ziua! Engel. sbārcindū din nasū, fu nevoitū să eșcute dorința impēratului; reīntorcēndu-se cu totulū rusinatū, impēratulū rîdēndū cu hohotū îi dișe: Engel. ai făcutū fôrte bine! Nu uita nicī odată că trebuie să fimū cuvințioși cu femeile, ori cari ar fi greșalele lorū. Acēstă galanteriā cu femeile este unulū din principalii aginți ai poporalității impēratului; elū găsescē în tot-d'auna unū complimentū sēu unū cuvētū pentru a'i plăcea și ađi ca altă dată.

Cine a omorītū pe Gordon. — Se anunță din Constantinopolū, că Pōrta a primitū din Cairo unū raportū, din care se vede, că unū servitorū alū lui Zebehr-pașa, unū Nubianū, a isbitū mai înainte cu câteva luni a strābate până la Mahdi la Chartumū și că acēstū individū a mijlocitū trādarea orașului și cu mâna sa a omorītū pe generalulū Gordonū. — Acēstū omorū se dișe, că s'a făcutū din rēsbunare pentru fiulū lui Zebehr-pașa, pe care Gordon l'a osinditū la mōrte. Se crede, că arestarea lui Zebehr-pașa a urmatū în urma bānuelei, că acēstū actū de rēsbunare s'a sē-ērșitū cu scirea lui.

Editori: Iacobū Mureșianū

Redactori rēspōnsă: Dr.

**Cursul la bursa de Viena**

din 7 Aprilie st. n. 1885.

de aur 4%	96.55	Bonuri croato-slavone	100.-
de hartiă 5%	91.85	Despăgubire p. dijma de vină ung.	97.-
umutul căilor ferate	147.-	Imprumutul cu premiu ung.	119.30
gare	147.-	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	119.20
rtisarea datoriei căiră ferate de ostă ung.	97.75	Renta de hartiă austriacă	82.50
ma emisiune)	97.75	Renta de arg. austr.	82.90
rtisarea datoriei căiră ferate de ostă ung.	122.	Renta de aur austr.	107.40
a emisiune)	122.	Losurile din 1860	138.80
rtisarea datoriei căiră ferate de ostă ung.	107.25	Acțiunile băncel austro-ungare	860.-
a emisiune)	107.25	Act. băncel de credit ung.	292.25
url rurale ungare	101.75	Act. băncel de credit austr.	290.30
url cu cl. de sortare	101.75	Argintul — Galbini	5.81
url rurale Banat-Ti-	101.25	impărătesc	9.81 1/2
ușă	101.25	Napoleon-d'or	60.70
url cu cl. de sortare	101.25	Mărci 100 imp. germ.	124.35
url rurale transilvane	100.80	Londra 10 Livres sterlinge	

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 22 Martie st. v. 1885.

	Cump.	vënd.
nta română (5%)	91 1/2	—
nta rom. amort. (5%)	93 1/4	—
convert. (6%)	88 3/4	—
pr. oraș. Buc. (20 fr.)	31	—
edit fonc. rural (7%)	99 1/2	—
" " (5%)	84 1/4	—
" " urban (7%)	96 1/4	—
" " (6%)	90 1/4	—
" " (5%)	81 1/2	—
anca națională a României	1180	—
c. de asig. Dacia-Rom.	299	—
" " Națională	225	—
ur	13.3/4%	—
ancnote austriace contra aur	—	—

**Cursul pieței Brașov**

din 8 Aprilie st. n. 1885.

	Cump.	Vënd.
ancnote românesce	8.66	8.69
rgint românesc	8.60	8.65
apoleon-d'or	9.79	9.81
re turcesc	11.06	11.08
perial	10.04	10.06
albeni	5.70	5.76
Scrisurile fonc. Albina	100.50	101.-
Ruble Rusesci	125.-	126.-
Discontul	7-10 %	pe an.

**Desfacere.**

Cu învoiala D-lui L.... fabricantul de postavuri și mărfuri de lână se vor pune la licitația stofe pentru 4000

**Costume bărbătesci****pentru primăvară și vară**

complete, fine, elegantă-moderne, din lână veritabilă. Fiecare costum este din stofă de lână veritabilă dela Brünn, séu Reichenberg pentru rocă, pantalon și giletă, suficient pentru statura cea mai mare. Aceste costume sunt în colorile cele mai nouă și moderne precum: cenușii, cafenii, civite, negre, vârgate, cadrilate și pèle-mèle.

Aceste stofe se află în două calități și costă I calitate fl. 6 și a II calitate

**numai 4 fl. 50 cr.****Banii îi înapoieză îndată**

dacă nu va plăcea cuiva stofa de costum trimisă. Mostre nu se pot trimite. Comandă din provincie se execută cu rambursă postală. — Afară de aceste să mai află de vânzare 400

**Șaluri de voiaj din lână**

de 5 coți lungime, 2 1/2 coți lățime, foarte fine, cenușii, cafenii, drapă à 3 fl. 50 cr. bucata. Singurul materialul brută a costat deja mai mult, de aceea toate sunt pe jumătate dăruite.

Adresa și singurul loc real pentru comanda la:

General-Agentur inländischer Tuchwaren

**J. H. Rabinoviez, Wien**

II., Schiffamtsgasse Nr. 20.

Anunțăm acelor onorați cetitori, cari vor bine voi a se abona la foia noastră de aici încolo, că avem încă în rezervă numeri dela începutul anului 1885, prin urmare pot să aibă colecțiunea completă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”

Numere singurate din „Gazeta Transilvaniei” se pot cumpăra în tutungeria lui I. Gross.

**Iosif Both,**  
ceasornicar, optician și mecanician  
I N B R A Ș O V Ū,  
strada poștei Nr. 661.  
recomandă depositul său bine asortat de  
ceasornice de Helvetia, pendule, ceasornice în provasă și de Schwarzwald,  
apoi toate produsele optice,  
mai cu seamă OCHELARI și lămpi optice-periscopice de aur, argint, nicel, oțel și a.  
Se recomandă și la furnisare de  
**orologie pentru biserici**  
de construcțiune escelentă; în fine spre aședare de telegrafuri de odă și de legături telefonice.  
TOTE REPARATURILE DE RESORTU  
se efectuează iute și etnin cu garanție.

(Nr. 13)

**Insciintare.**

Subscrisul are onorea a face cunoscut on. publică că a deschis aici un

**C U R S U**

spre învățarea desemnului de croielă și a croitului pentru haine de dame

instruându după cel mai nou metodă parisiacă și academică.

Elevii se instruă după un metodă ușor astfel, încât însiși pot lua măsură și croi cu garanție și asigurare în timpul cât ține cursul de instruire. În același timp se instruă și în lucrări practice. Atestate numeroase se pot prezenta. Fetele sêrace primesc instrucțiune gratuită. Subscrisul recomandându-se cu tot adinsul publicului p, t., se rogă de cercetare cât mai viuă. Inscrisura elevilor se poate face dela 8—12 a. m. și dela 1—7 p. m.

Locuința mea se află în strada Căldărarilor, oasa lui Montaldo Nr. 488, scara I, etagiul I, ușa Nr. 3.

Cu totă stima

**J. Graf,** instructor de croit.

**Mulțumită generală din Viena, Peșta, Pojună, Arad, Alba-Iulia, Sibiu.**

Adeverim că am învățat dela d-lui J. Graf în timp de 6 săptămâni completă desemnului de croit pentru haine femeesci și componerea lor. Drept aceea ne simțim atinse în mod plăcut de a exprima dlui I. GRAF mulțumita noastră pentru ostentela și diligența sa și de a-l pute recomanda pretutindenea cu privire la cunoscintele sale speciale și la metodelă său ușor de cuprins.

Alba-Iulia, în Iulie 1884.

Pópp Györgyné, Ince Sándorné, Emilia Nicola, Irene Frölich, Ana Siebert, Ida Löw, Hermina Mendl, Irena Halasz. Și toate elevele.

**Rogu-vă! Cetiți!**

Am cumpărată înțrega provisiune dela o renumită fabrică de pătură de cai prin licitația cu jumătate din prețul regulat, și de aceea vënd câtu va dura acesta provisiune

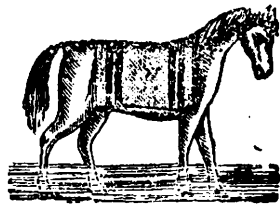
**Numai cu fl. 1.75**

1550 bucăți dintre cele mai mari, foarte gróse, late și

**fórt durabile****PĂTURI de CAI.**

Aceste pături sunt 190 centimetri lungi și 130 centimetri late, cu bordure (chenare) colorate și de grosimea unei scândur, de aceea adevăcat durabile.

Scrisori de mulțumire și pentru comanda dela persoane de încredere stau cu sutele în biroul meu spre convingere, și admiomăm în contra anuincierilor înșelătoare.



Trimiterea cu ban gata, séu rambursă. Aceste pături se espedeză dilnic în toate părțile lumii, și pretutindenea fac un efect extraordinar, de vreme ce se pot întrebuința și ca plapomă de pat, și cari mai înainte au costat mai multă ca îndoit prețul.

Adresa: Webwaaren-Manufactur

novicz, WIEN II Schiffamtsgasse Nr. 20.

Comandă din provincie

(Nr. 25)

— se execută punctual —

Pentru sezonul de primăvară

**Toalete***de promenade, de mirese*

— și de casă —

Mantale de plóie, Jaquete și Mantile după cea mai nouă modă

se confecționează de grabă și cu prețuri moderate

la

**Kovácsnai & Keresztesy**

în salonul lor de confecțiuni de dame

**Brașov** (piața mare.)

Mostre se trimittă la cerere franco.

**Stabilimentul de fortepianuri**

al lui

**Juliu Jaschik**

Brașov, tégul flosului (Flachszeile) Nr. 26 II. Et.

Depositul cel mai bogat de pianuri și pianinuri nouă și întrebuințate din fabricele cele mai renumite. Pianuri vechi se iau în schimb. Se primesc și plăți în rate. Cu deosebire sunt a se recomanda: pianuri nouă dela c. r. fabricant de pianuri Heitzmann în Viena, lucrate în lemn frumos de nuc, fl. 500; pianuri Mignon, cu córdle încrucișate, în negru fl. 600. Pianinuri de nuc séu negre fl. 450. Afară de acestea este de vânzare un pian întrebuințat de Streicher cu fl. 230, un pian bine conservat de Eisenhut, 7 1/2 octave și cu placă de metală lată fl. 200.

8—10